

投稿類別：原民專題

找回失落的回憶－東里村平埔族群調查研究

隊名：芋湘柔古茶

隊員：吳芋諄

謝可柔

洪湘芸

指導老師：古沛文 老師

中華民國一一三年九月二十六日

# 第壹章

## 緒論

### 一、研究動機

平埔族，對一般人來說是一個比較陌生的群體。在我們讀書、生活的村子—東里村，很多人都是所謂的「平埔族」。東里村在每年農曆的 9 月 15 日會舉行夜祭（開向儀式），有別於阿美族豐年祭及其他族群的祭典，他們會走鏢、晚上會跳牽曲，也有很少見的衣服與花環。這些特別的文化傳統每年都在執行著。只是他們好像不知道他們的語言是什麼，也不太清楚自己是哪個族群。有些同學說他是西拉雅族，有些同學卻不是很清楚，甚至沒有很明確的答案跟能分辨的，這讓我們很好奇，因為都沒有一個很明確答案。

所以我們就去網路上找尋了有關平埔族相關的資訊，發現在最近三年有關平埔族最大的新聞，就是 2022 年有關平埔族身分認同的大法官釋憲「憲判字第 17 號」的相關新聞。這一點，對於東里的平埔族來說很重要。國民政府遷台之後，並不承認平埔族的原住民身分，因此在福利、或者是自我認同等，平埔族群在歷史上通常是被埋沒的那一群，政府總是不願意承認他們是法定的原住民。這樣的狀況在初步蒐集資料時，看到很多他們抗爭的痕跡，為了自我認同而奮戰的痕跡。

我們幾個都在東里讀書，即便自己不是平埔族，但我們的同學們很多都是。因此想要釐清這麼多未知的問題。我們決定要先從調查東里村民族群分布及認同狀況，來了解東里村「到底」實際的族群是哪些，以及這些人對於自己族群的「認同感」是否還再。在班上的平埔族同學們，他們都很希望可以被認同自己是原住民。如果順利的話，說不定也可以一起跟著他們尋找答案。

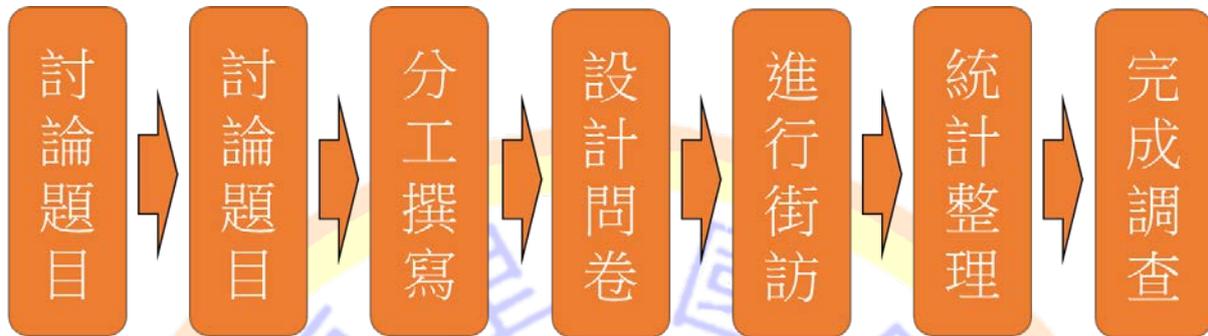
### 二、研究目的

因此根據上述，我們研擬了幾個研究目的，想要透過本研究了解東里村的平埔族群概況，以及他們自身的族群認同感。研究目的如下所示：

- （一）了解東里村實際的平埔族群分布狀況。
- （二）了解東里村平埔族人是否還具有「認同感」。
- （三）了解他們是否想要被政府認可為「法定原住民」。

### 三、研究流程架構圖

本次研究期程自 2024 年 8 月中開始進行小組討論後，進行分工資料蒐索，並且設計問卷，及實際的進行街訪問卷調查，最後將蒐集之資料完成統計整理後，得出本次小論文的結論。



圖一 研究架構圖

### 四、研究方法

本次研究會先設計問卷，接著以隨機街訪的方式再東里村內進行問卷訪談，蒐集東里村民是否還具備族群認同，此外也希望從訪談中知道大庄人對於族群認同的想法，以及對於爭取多時的恢復原住民身分的部分的真實想法。因此本次小論文採用混合研究方法，會先設計問卷做基本資訊的蒐集。考量東里村人口大多數是老人家，因此預計再蒐集問卷的同時，以口述的方式協助完成問卷，並希望再口述的過程中，蒐集村民對於認同的真實想法，期望可以補足問卷所無法取得的資訊。

### 五、預期效益與限制

希望透過本研究，除了可以理解東里村內的平埔族群分布外，也可以趁他們在法律身分轉變之際，再次檢視對於認同的部分，村子對於平埔族的想法，以及他們自己對於自己族群的期待與認識。

由於本研究小組並無法做完整個大庄地區的總體調查，因此會希望採取街頭訪問的形式，然而街頭訪問可能會沒有辦法蒐集到一定程度的數量，因此透過質性訪談的方式補足問卷數量不足的缺陷，期望可以更還原東里村民對於平埔族的客觀資訊。

## 第貳章

### 文獻回顧

本次研究文獻回顧，著重在平埔族的相關資訊，以及蒐集目前東里村過去平埔族的資料。蒐集的過程中發現相關資料大多數距今已有一定年分，因此在蒐集地方資料的部分也比較不順利。本章節就按照蒐集的資料整理出以下的內容。

#### 一、什麼是平埔族

平埔族不是單指一個族，平埔族分別住在蘭陽平原、東北角、北海岸、台北盆地、西部海岸一直到臺南高雄屏東一帶，平埔族使用的語言與現今正名的法定 16 族原住民族同樣隸屬世界諸多語系中的南島語系，平埔族因為住在濱海跟內山原住民也常有來往文化互相影響 因為地緣的關係跟漢人也常常來往 清朝政府會叫平埔族、『平埔番』、『熟番』比『生番』更漢化的異族。(臺北市政府原住民族委員會，2024)

400年來文化交互影響下，讓很多台灣居民對平埔族越來越陌生，使得平埔族的文化及語言漸漸遺忘甚至忘了這個族群，直到多元文化浪潮跟本土文化運動的抬頭，平埔族群也開始了一波波的文化復振運動。(臺北市政府原住民族委員會，2024)

平埔族群是早在漢人於 17 世紀移民來台灣移墾前，便分佈在北部的宜蘭、基隆一直到恆春的台灣西部沿海平原地帶上，並存有不同文化、語言、認同，後來因漢人壓迫部分移入恆春、埔里、花東等。

歷經與漢族數百年來的交流，平埔族群的風俗習慣、語言逐漸凋零散佚。目前在學者與平埔族群後裔的努力下，逐漸找回部分的習俗及語言。其中噶瑪蘭族已獲得中華民國政府的官方承認，成為臺灣原住民族之一，而西拉雅族現已成為臺南市市定原住民族之一，花蓮縣富里鄉也承認鄉內大武壠族、馬卡道族及西拉雅族為鄉定原住民族，均希望能進一步得到中華民國政府中央的官方承認。(維基百科—大武壠族，2024)

#### 二、東里平埔族從哪裏來？

根據《富里鄉誌》(2002)之紀錄，東里村平埔族約莫是在 19 世紀前期，高雄六龜一帶的四社平埔遷來東里村，大概有四次比較大的遷徙。之前他們就被新港社趕到玉井，漢人來了之後又遷徙到旗山以北，及荖濃溪及楠梓溪沿岸因為受到漢族的逼壓，所以遷徙到六龜、荖濃但是住在那邊生活困難，所以有一部份的人，想找沒有漢人住的地方生活。

約莫在 19 世紀中，位於荖濃河流域的大武壠族從美濃、內門遷徙到屏東。他們受到排灣族和那些高山原住民的壓迫，隨後遷徙到台東大武。但是因大武的土質沒有什麼養份，而台東當時卑南王勢力強大，因此平埔族他們要用一頭牛換一塊荒地，作為耕作墾地寄住在卑南族之下。他們寄住在卑南的日子受了很多的折磨和屈辱，然後他們種的農作物要給卑南王，如果當年收穫不好或沒有送作物去給卑南王的話，就容易受到欺壓。例如當時平埔族人的村子到卑南溪也要一段路程，他們從卑南溪挑水回去時，半途如果遇到卑南族的人，那些卑南族人甚至會在裝好水的桶子裡丟大便，讓這些平埔族人重新裝水。平埔族在那邊忍受了 7 年，後面他們商量說要不要在遷徙，所以才選擇在晚上的時候往北遷徙，在現在花蓮富里地區建立「大庄」（現今玉里鎮長良里）。（劉正元、簡文敏、王民亮，2018、大滿文化館，2007、富里鄉公所，2002）

他們在長良住了 8 年，後面他們發現在那邊好像不太會生不出男丁，所以就往東邊阿美族「法薩彥部落」（今富里鄉東里村）拓墾。亦稱呼「大庄」，原居地成為「舊庄」（今玉里鎮長良里），現在東里村目前也是東部平埔族最大的聚落。

東里平埔族目前知道有「西拉雅」、「大武壠」、「馬卡道」，以下分別介紹之：

- （一）西拉雅：原居地主要在台南，信仰是阿立祖、西拉雅十三神有主要社群：蕭壠社、麻豆社、目加溜灣社、新港社。（維基百科－西拉雅族，2024）
- （二）大武壠：原居地台南玉井盆地、高雄丘陵等。信仰是太祖。主要社群有小林村、甲仙埔、荖濃、六重溪、大庄。（維基百科－大武壠族，2024）
- （三）馬卡道：原居地主要在嘉南平原。信仰是太上老君。主要社群有力力社、下淡水社、上淡水社、阿猴社、塔樓社、武洛社。（維基百科－馬卡道族，2024）

### 三、族群認同感

參考吳佩青（2010）文中「族群認同的定義」，文中提到「族群認同感是指個人對某族群團體的歸屬感覺」，裡面也提到國外學者認為族群認同可以是單一也可以是多元的，認同自己的族群，自己的身份，不會因為自己是哪個族群而感到困擾。

依據周家瑤（2023）文章中提到，賴韋利父親是漢人，母親是原住民，雖然隨著母親姓，但卻讓同學質疑賴韋利，「她爸爸是漢人，說著台語，為什麼還享有原住民的福利，還可以加分」？，而賴韋利則跟自己朋友表示自己「不想長成不像人，也不是原住民的怪物」。

由上文可得知沒有族群認同感是有可能因為自己的家庭、環境教育去影響的，承認自己是原住民，並不是一件好事，所以才沒有所謂的族群認同感。若以平埔族來說

老一輩的人可能會因政治因素或是其他歷史導致他們他們不願去承認自己是什麼族群，他的影響可能就是一「許多人不知道自己的真實身份」、「文化延續至今逐漸消失，如語言、祭典」。

2022 年的這個大法官釋憲，那是多年來平埔族群努力奮鬥的情況下爭取而來的機會。再這次的平埔族身分認同的釋憲案中，他們認為現行的原住民身分法有違反憲法增修條文，保障原住民相關權利的疑慮。而這次的座談會中，中部和北部數十名平埔族代表參加。在會中一位同為平埔族的婦女說道：「一直沒有身分的原住民，這次的憲法法庭判決，終於讓她和三名小孩身分有回歸機會，只要修正原住民身分法，不要讓平埔族人被矮化」。由上文可得知這次修法可以讓平埔族人獲得族群認同感。（游振昇，2024）

也因此，族群認同感對平埔族群來說，在為重要不過。他有可能會影響到一個人的自信、認同、甚至影響到他們如何看待自己，或是自己家鄉的人。依照這段找尋的資料，我們研擬出相關的問卷問題。

#### 四、問卷設計

根據上述文獻蒐集，依此設計問卷內的問題。主要的內容如下表所示：

表一 東里平埔調查問卷

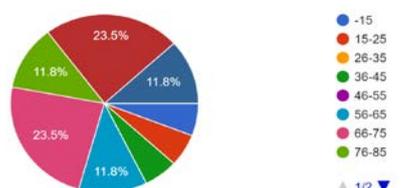
研究目的	項目	選項				
	您在哪個年齡層?	<input type="checkbox"/> -15 <input type="checkbox"/> 16-25 <input type="checkbox"/> 26-35 <input type="checkbox"/> 36-45 <input type="checkbox"/> 46-55 <input type="checkbox"/> 56-65 <input type="checkbox"/> 66-75 <input type="checkbox"/> 76-85 <input type="checkbox"/> 85+				
了解東里平埔族分布狀況	1. 請問你是哪個族群?	<input type="checkbox"/> 法定原住民	<input type="checkbox"/> 平埔族	<input type="checkbox"/> 客家人	<input type="checkbox"/> 閩南人	<input type="checkbox"/> 新住民
	2. 請問妳是平埔族的哪個群體呢?	<input type="checkbox"/> 馬卡道族	<input type="checkbox"/> 西拉雅族	<input type="checkbox"/> 凱達格蘭族	<input type="checkbox"/> 羅雅族	<input type="checkbox"/> 巴宰族
		<input type="checkbox"/> 道卡斯族	<input type="checkbox"/> 巴布薩族	<input type="checkbox"/> 拍瀑拉族	<input type="checkbox"/> 噶瑪蘭族	<input type="checkbox"/> 基哈巫族
	3. 您知道您的祖先是來自哪裡? 請簡單回答。					
研究目的	項目	選項				
了解東里村平埔族人是否還具有認同感	1. 您有參加過夜祭/關向嗎?	<input type="checkbox"/> 有	<input type="checkbox"/> 無			
	2. 您家有祀壺嗎?	<input type="checkbox"/> 有	<input type="checkbox"/> 無			
	3. 您是否會對外承認您是平埔族嗎?	<input type="checkbox"/> 是	<input type="checkbox"/> 否			
	4. 您會跳/唱牽曲嗎?	<input type="checkbox"/> 會	<input type="checkbox"/> 不會			
	5. 您有拜太祖/阿立祖嗎?	<input type="checkbox"/> 有	<input type="checkbox"/> 沒有			
研究目的	項目	選項				
了解他們是否願意被政府認可為法定原住民	1. 您是否想成為中華民國法定原住民?	<input type="checkbox"/> 是	<input type="checkbox"/> 否			
	2. 為什麼想/不想成為法定原住民(簡答)?					
	3. 有其他想要分享的嗎?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>				

## 第參章 研究結果

本次研究問卷總共回收 17 份，其中兩份為純粹問卷的調查，剩餘 15 份皆是問卷與訪談同時並行的資料，因此再本次街訪的過程中，取得了 15 人次的質性訪談資料。再蒐集資料之後進行資料逐字稿的編撰，隨後進行分析後，取得本次研究的結論。

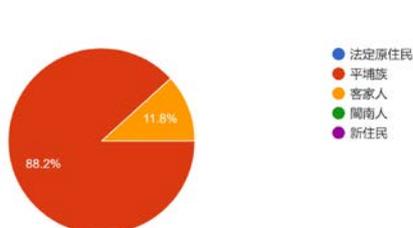
### 一、東里村的平埔分布狀況

根據 17 份問卷調查結果，我們發現大多數的受訪者都是平埔族，而且在訪談過程中他們都會承認自己是平埔族。本次問卷主要訪談對象，大多集中在 65 歲以上的老人家，大約 45% 的比例。根據另一張族群分布圖可以顯示，很多人不知道自己詳細是哪一族。我們在訪談的過程中，有去詢問他們的老人家是否有把遷徙的故事流傳下來，結果他們的回答都是不知道，甚至連受訪者的阿公阿嬤都不知道他們過去是哪遷徙來的。

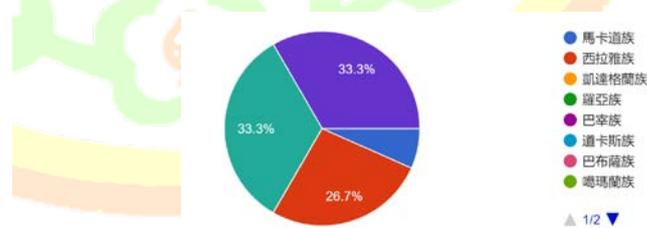


圖二 問卷年齡分布圖

現在很難再去找回是從哪裡遷徙而來的故事，因為已經過了好幾代。如上一章節所描述，大庄平埔遷徙的時間約莫是在 19 世紀前期，距離現在也接近 200 年的期間，這過程中又沒有完整的紀錄。比較知道的老人家大多都已離世，因此目前知道家族是如何遷徙過來的人，大多也已經 85 歲左右了。



圖三 問卷族群分布圖



圖四 問卷平埔族群分布圖

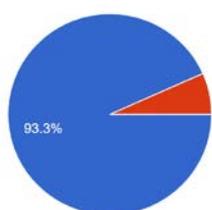
我們在調查的過程中，都會問到他們是否清楚知道自己的族群是什麼。但我們大多得到的答案是不清楚。

**我是平埔族啊,但是我不知道以前的事情我很早就出去工作了啊,我的爸爸媽媽也沒有跟我說過。(受訪者 0921-1)**

也說明其實東里村平埔族人在歷經這麼長的時間，已經有大多數人的認同出現比較模糊的狀況。

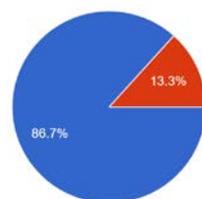
## 二、東里村平埔族的認同情形

在 17 份的訪談過程中，我們有詢問對方是否會對外承認自己是平埔族的身分，依據圖五所示有高達 93.3% 的人會承認。並且依據圖六來看也會去參加夜祭，代表在現代承認自己是平埔族並不是一件難以開口的事情。研究者認為或許是因為將來會修法的關係，讓平埔族人感受到自己是被重視的，因此更加願意去告訴別人自己就是平埔族。



圖五 承認族群之比例圖

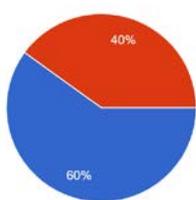
● 會  
● 不會



圖六 參加夜祭比例圖

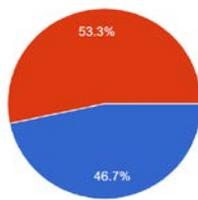
● 有  
● 無

然後再面對是否在生活中還存在平埔文化相關問題時，其回答並不如預期的高。雖然前面大多數人都承認自己是平埔族，並且也參與過夜祭等相關祭儀活動。但是在生活中的族群文化表現上，並沒有得到很明確的回應。根據圖七所示，有 40% 受訪者現在並沒有阿立祖的信仰，取而代之的是其他信仰。甚至在西拉雅平埔族中最常見的「祀壺」信仰，目前也比較少見。可見雖然在認同上，村民們都選擇認同。但是在生活上並沒有相對應的表現，反而更少在生活中出現原始的傳統信仰。



圖七 信仰阿立祖比例

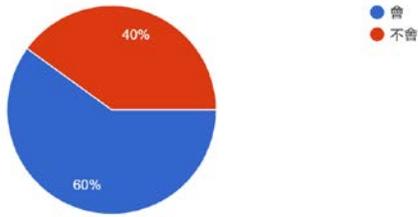
● 有  
● 無



圖八 家中擺放祀壺比例

● 有  
● 無

在最後的問題中，我們問到是否還會唱/跳牽曲。如圖九所示，比例上也與上述差不多，再次證明東里平埔族目前雖然大多數認同自身的族群，但是在日常中就比較少見到傳統平埔信仰的元素。



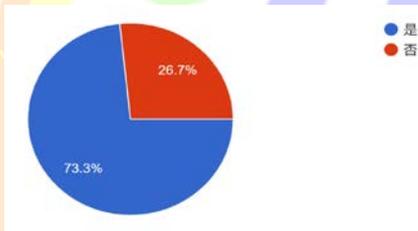
圖九 是否唱跳牽曲比例圖

### 三、東里村平埔族對恢復身分的現狀

本次訪談中讓我們感到驚訝的是，大多數的受訪者幾乎都會想成為法定原住民。會這樣想是因為以前的時代，政府對原住民並不好，與我們本來認知受訪者可能會因為過去對平埔的忽視、沒落，導致他們不願意承認自己平埔族的身分。

**我們當然想恢復原住民的身分啊（受訪者：0921-3）**

根據圖十數據顯示，大部分平埔族對於承認自己為法定原住民大多都是保持積極正向的態度。因為他們也想要一個身分，想要一份認同。訪談過程中甚至還有一位阿嬤甚至眼眶泛淚的接受訪問。



圖十 恢復平埔身分意願比例圖

**想成為法定原住民，但政府以及其他族群就認為說平埔族都被漢化了，所以不承認他們的身分。被說是漢人但他們又不被漢人認同,沒有一個明白的身分。（受訪者：0921-8）**

雖然大多數人都會想要得到一個認同，然而有唯一這麼一位受訪者，很明確的表示自己並不想要成為法定原住民。從他的訪談中可以得知，他認為恢復平埔身分是在搶奪有限的資源，平埔族群應該更需要自立自強。

**（資源搶奪）會發生戰爭啊，關於種族嗎，受不了就會互相攻擊有關於資源，所以我們要自立自強啦（受訪者：0922-4）**

這樣的想法在本次調查中只有蒐集到一個，雖然不能代表全體意見，但是卻是提供了另一種不同的想法。

透過以上的數據，我們可以得出本次調查的結論，作為本次小論文的結尾。

## 第肆章

### 結論與建議

#### 一、我們的結論

本次調查報告經過簡單的問卷與訪談調查後，可以得出下列幾個結論，已確認是否回答我們的研究目的。

##### 1. 東里村平埔分布現況

關於東里村平埔族分布狀況，在本次問卷訪談調查中可以得知，雖然大多數的村民們知道自己與漢人、客家人不同，是屬於平埔族群，但詳細的族群別與過去家族遷移史，大多已經不清楚，甚至是已經遺忘。本次訪談對象大多也是村子內年紀稍長的一群。因此在平埔族群分布的詳細情形，非常難取得最正確的資訊。理由是東里平埔遷徙距今已有近兩世紀，時代久遠，且生活文化上也很少痕跡留下。

##### 2. 東里村平埔認同現況

本次調查我們發現，東里村平埔族雖然知道自己是平埔族，但是在日常生活上卻很少出現與前述平埔族生活文化有關之事物。代表雖然有認同，但很明顯文化流失導致對過去族群的生活模式相對陌生。他們大多數也有自己的信仰，例如基督、佛道教，但同時存在著平埔信仰的已經少之又少，且依據受訪者回答，大多數還保留著這樣信仰的，已經是他們的爸爸媽媽、甚至是阿公阿嬤那一輩的事情了。因此在這部份我們認為，東里村平埔族人們大多數都願意承認自己的身分，與過去相對封閉的狀況而言，大多都很願意承認。但是對於自身文化之認識，已經有很大程度的迷失，且很難再重新找回。

##### 3. 對於恢復原住民身分之現況

對於恢復原住民身分這個議題，受訪者幾乎一致認同恢復身分是很好的事，同時也是對於自己族群的一種認可，畢竟自國民政府時期消失的身分別可以重新找回來，對他們來說是一件再開心不過的事情。雖然如此但也有聽到比較不一樣的聲音，比較以民族自強的角度看待恢復身分的事情。我們認為這樣的想法有別於大多數受訪者，給予我們另外一個思考的方向。畢竟目前修法尚未完成，也期待著未來政府會如何處理平埔族的身分相關的議題。

## 二、我們的建議

本次小論文調查有一個最大的信度問題，那就是我們的問卷母數實在過少，雖然用了質性研究更深層的理解受訪者答題的理由，但具備著代表性不足的問題。此外，東里村的遷移史距今已有一大段時間，我們在蒐集資料的過程中並沒有非常順利。再者，我們再村子調查的幾天，除了我們幾個「年輕人」以外，基本上只剩下老人跟小孩。但在文化傳承等相關工作上，我們都會希望當地人能夠有更多有關自己族群的認識，這也是我們做本研究一開始的想法，想要為村子、為這部落、為這個族群留下些什麼，也希望在明年底前，原住民身分法的修正能夠有一個大家都開心的結局。

## 參考文獻

1. 王勁之，（2021.4.15）。移居東臺灣的「平埔族群」。取自：  
[https://beta.nmp.gov.tw/enews/no441/page\\_01.html](https://beta.nmp.gov.tw/enews/no441/page_01.html)
2. 臺北市政府原住民族事務委員會（2024.9.16）。平埔族群介紹。取自：  
[https://knowlegde.gov.taipei/News\\_Content.aspx?n=22D6C3ED637DD0E0&sms=EA52ACA1EE5C7771&s=052EE67F4C952BFE](https://knowlegde.gov.taipei/News_Content.aspx?n=22D6C3ED637DD0E0&sms=EA52ACA1EE5C7771&s=052EE67F4C952BFE)
3. 維基百科－大武壠族。取自（<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E5%A4%A7%E6%AD%A6%E5%A3%A0%E6%97%8F>）擷取日期：2024.9.11
4. 維基百科－西拉雅族。取自（<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E8%A5%BF%E6%8B%89%E9%9B%85%E6%97%8F>）擷取日期：2024.9.11
5. 維基百科－馬卡道族。取自：<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E9%A6%AC%E5%8D%A1%E9%81%93%E6%97%8F> 擷取日期：2024.9.11
6. 周家瑤（2023），回部落？我是誰？為什麼要融入？「原住民」是一種身分還是認同？／專訪都原青年賴韋利。取自：<https://rightplus.org/2023/02/10/identity/>
7. 吳佩青（2010），外籍配偶國中子女族群認同與自尊之相關研究-以屏東縣為例(碩士論文)，取自：<http://ir.lib.pccu.edu.tw/handle/987654321/24756>
8. 劉正元、簡文敏、王民亮（2018），大武壠-人群移動、信仰與歌謠復振。高雄市：高市史博館。
9. 大滿文化館（2007），大滿文化館-基礎資源調查計畫成果報告書。花蓮：大滿文化館
10. 富里鄉公所（2002），富里鄉誌 Vol.1。花蓮：富里鄉公所。
11. 游振昇（2024），憲法法庭判決原住民身分案-平埔族代表要求修法不另定專法〈聯合新聞網〉，取自：<https://udn.com/news/story/7328/8183251>